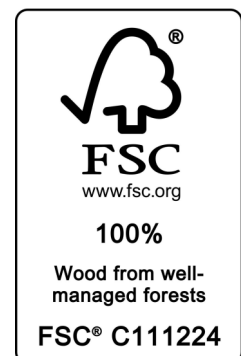


BYYU

FLORA

198346
198347
198348



pfister.ch

Version: 01. 07.2025

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference



Warnhinweise

Consignes de
sécurité

Avvertenze

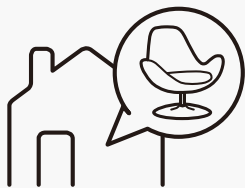
Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto
Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage
This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort
Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement
Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espace humides, en extérieur ou commerciaux.

Luogo di utilizzo
Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use
This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



Anwendung
Dieses Möbel eignet sich nicht, um darauf zu stehen oder auf Arm-/Rückenlehne zu sitzen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme
Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge, ne pas s'asseoir sur ses accoudoirs ou son dossier. Il ne doit pas être utilisé en guise d'escalier ou de marches.

Uso corretto
Questo mobile non è indicato per sopportare pesi, né per sedersi su braccioli e schienale. Non può essere utilizzato in sostituzione di scale e scalini.

Correct utilization
Do not stand on this furniture or sit on the arms or backrest. It cannot be used instead of steps or a ladder.

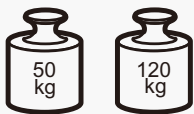


VORSICHT, Kippgefahr!
Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!
S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.

PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento! Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!
Make sure this furniture is positioned safely.



VORSICHT Maximale Belastbarkeit!

PRÉCAUTION Charge maximale!

PRECAUZIONE Carico massimo!

CAUTION Maximum load limit!



WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!
Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!
Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!
Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!
Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!



Warnhinweise

**Consignes de
sécurité**

Avvertenze

Warnings



ACHTUNG
Explosionsgefahr!
Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck und dürfen niemals geöffnet oder manipuliert werden. Bei Störungen an unseren Service wenden.

ATTENTION
Risque d'explosion!
Les ressorts à gaz présentent une très haute pression et ne doivent être ni ouverts, ni manipulés. En cas de dommage, contacter notre service clients.

ATTENZIONE
Rischio di esplosione!
Le molle a gas sono sotto forte compressione e non possono essere aperte né manomesse. In caso di guasto contattare il nostro servizio clienti.

CAUTION
Danger of explosion!
Gas filled spring elements are highly pressurized. Never open or manipulate them. Consult our service staff immediately in case of problems.

Montage-
hinweise

Instructions de
montage

Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

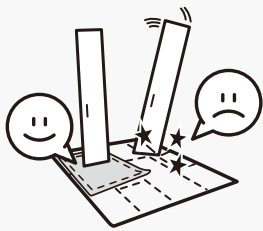


VORSICHT
Verletzungsgefahr!
Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!

PRÉCAUTION
Risques de lésions!
Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!

PRECAUZIONE
Pericolo di lesioni!
Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!

CAUTION
Risk of injury!
Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!



Montageschäden verhindern
Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Grössere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

Éviter les défauts de montage
Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.

Evitare danni di montaggio
Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly damage
Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.



Personen
Anzahl Personen, die für die Montage benötigt werden.

Personnes
Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone
Numero di persone necessarie per il montaggio.

Personnel
Number of people required for assembly work.



Montagezeit
Ungefäher Zeitbedarf in Minuten.

Temps de montage
Temps approximatif requis en minutes.

Tempo di montaggio
Tempo approssimativo richiesto in minuti.

Assembly time
Approximate time required in minutes.

Erforderliches
Werkzeug

Outils nécessaires

Strumenti necessari

Tools required

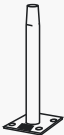


Montage-
hinweise

Instructions de
montage

Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

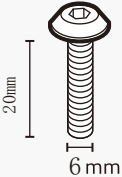
Möbelteile	Composants du meuble	Parti di mobili	Furniture compo- nents
			
① 1x	③ 1x	⑤ 1x	
			
② 1x	④ 1x	⑥ 1x	

Kleinteile

Petits éléments

Piccoli pezzi

Small parts

	
Ⓐ 4x	

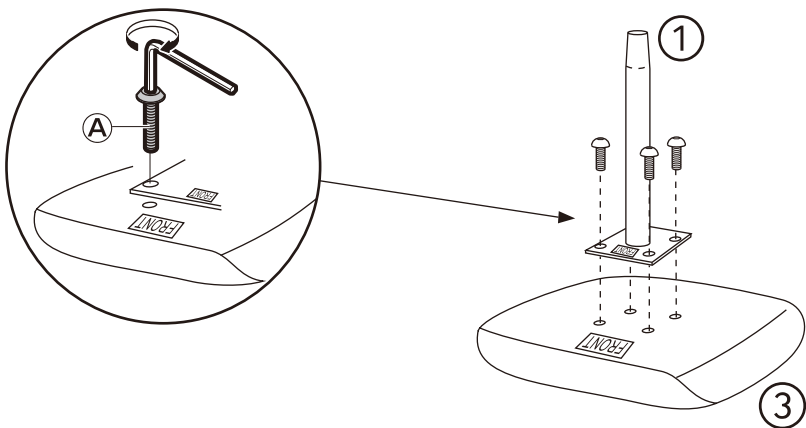
Montage-
anleitung

Instructions de
montage

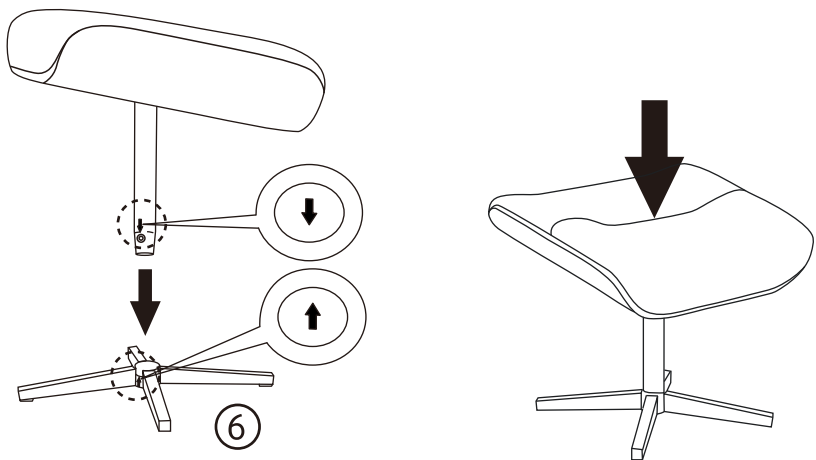
Istruzioni di
montaggio

Assembly
instructions

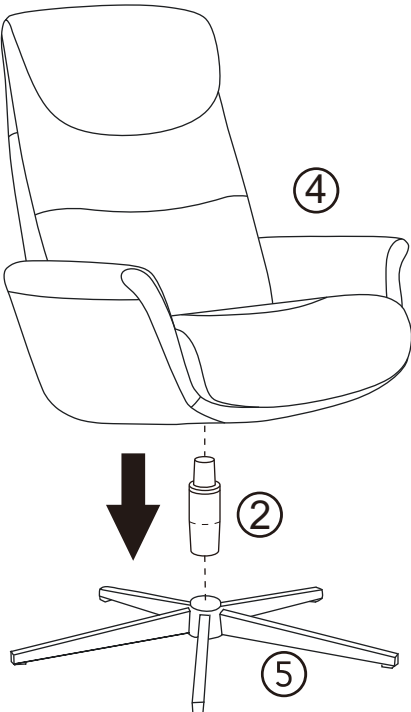
1 4x



2



3



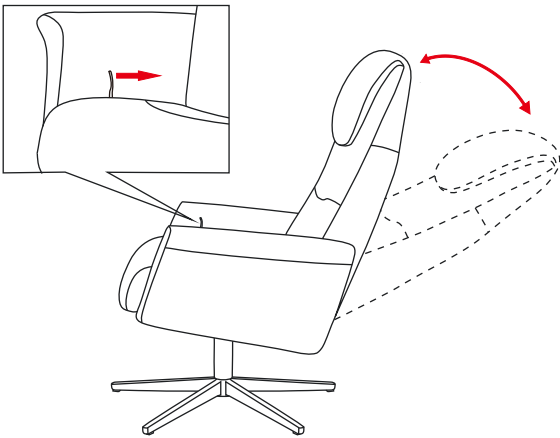
Bedienungs-
anleitung

Mode d'emploi

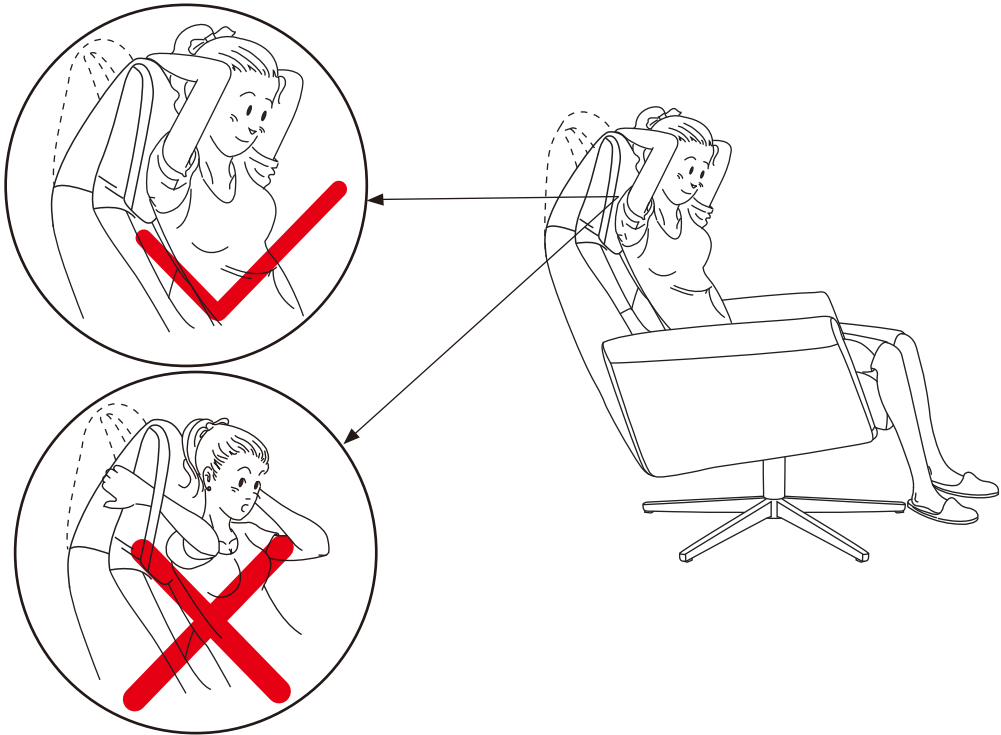
Istruzioni d'uso

Instructions
for use

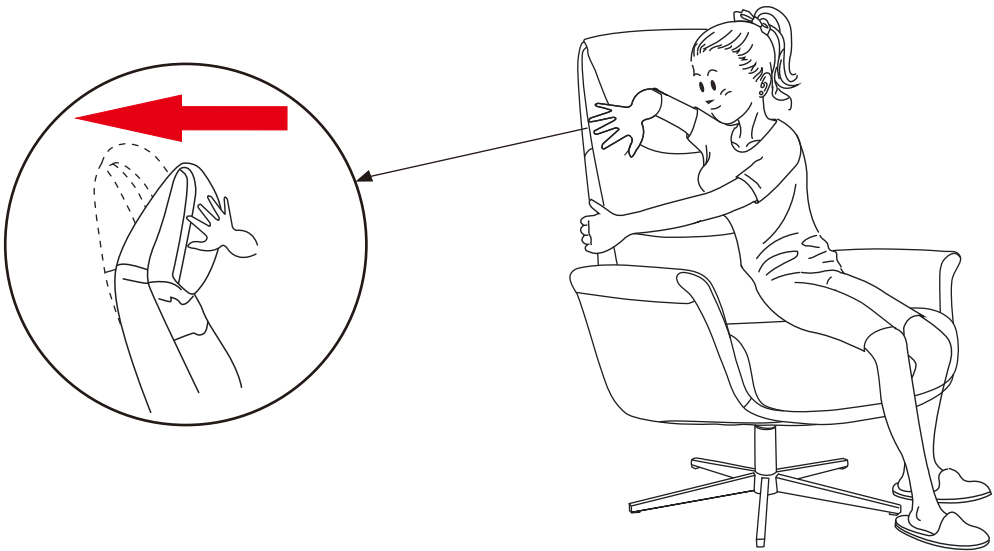
1



2



3

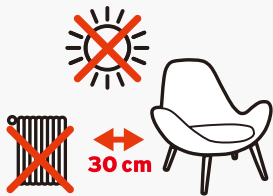


Allgemeine
Hinweise

Indications
générales

Indicazioni
generali

General guide-
lines



Vermeiden Sie
direktes Sonnenlicht.
Dies kann zu Farbver-
änderungen führen.
Halten Sie mindestens
30 cm Abstand zu
Heizkörpern.

À éviter
Une exposition directe
aux rayons du soleil
peut entraîner une
variation de la couleur.
Maintenir une distance
d'au moins 30 cm
entre le produit et les
radiateurs.

Da evitare
L'esposizione alla luce
diretta del sole può
provocare cambia-
menti di colore.
Mantenere una distan-
za minima di 30 cm
dai radiatori.

To be avoided
Direct sunlight can
cause colour changes.
Place at least 30 cm
away from heating
radiators.

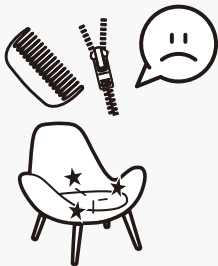


**Empfindliche
Bodenbeläge**
Vermeiden Sie Kratzer
und Druckstellen auf
empfindlichen Böden,
indem Sie an Ihrem
Möbel Schutzgleiter
anbringen.

Sols délicats
Monter des embouts
de protection pour
pieds de meuble,
afin d'éviter rayures
et bosses sur les sols
délicats.

Pavimenti sensibili
Montare dei piedini
protettivi per mobili,
onde evitare graffi
e ammaccature sui
pavimenti sensibili.

Sensitive flooring
Fit protective glides
to your furniture to
prevent scratching
or denting sensitive
flooring.



**VORSICHT
Beschädigungsge-
fahr!**
Neue Kleidungsstücke
können auf Oberflä-
chen abfärben und
Reissverschlüsse, Nie-
ten, Knöpfe, Schlüssel
und Gurtschnallen
können Kratzer verur-
sachen.

**ATTENTION
Risque de dommage!**
Les vêtements neufs
peuvent déteindre sur
la surface du meuble,
tandis que les char-
nières, clous, boutons,
clés et boucles de
ceinture peuvent lais-
ser des rayures.

**ATTENZIONE
Rischio di danneggia-
mento!**
I vestiti nuovi possono
lasciare il colore sulla
superficie del mobi-
le, mentre cerniere,
chiodi, bottoni, chiavi e
fibbie di cinture posso-
no causare dei graffi.

**CAUTION
Risk of damage!**
New clothes may
discolour surfaces.
Zip fasteners, rivets,
buttons, keys and
buckles can cause
scratches.

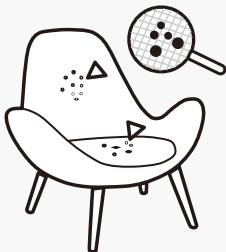


Wellenbildung
Die Wellenbildung des
Bezugmaterials lässt
sich trotz hochwer-
tigen Materialien und
aufwendiger Verarbei-
tungs- und Polster-
technik nicht vermei-
den. Sie stellt keinen
Grund für Beanstan-
dungen dar.

Formation de plis
Malgré la qualité supé-
rieure des matériaux
employés et les excel-
lentes techniques d'u-
sinage et de rembour-
rage, la formation de
plis sur le revêtement
est inévitable. Cela ne
constitue pas un motif
de réclamation.

Formazione di pieghe
Nonostante l'utilizzo
di materiale di alta
qualità e l'adozione di
pregiate tecniche di
lavorazione e di imbott-
tura, la formazione
di pieghe nel rivesti-
mento è inevitabile.
Non rappresenta alcun
motivo di reclamo.

Ripple formation
Ripple formation in the
cover fabric cannot be
avoided, despite the
high quality material
and elaborate process-
ing and upholstering
techniques used. This
does not represent
grounds for complaint.



**Knötchenbildung /
Pilling**
Im Gebrauch kann es
bei Bezugstoffen ähn-
lich wie bei Pullis zu
einer Knötchenbildung
(Pilling) kommen.
Diese können mit
einem Fusselentferner
vorsichtig entfernt
werden.

**Formation de
bouloches/pilling**
Avec l'usage, on peut
voir se former des
bouloches (pilling) sur
le tissu de revêtement,
exactement comme
pour les pull-overs.
Pour les enlever,
utiliser délicatement
un appareil anti-bou-
loches.

**Formazione di
pallini/pilling**
Con l'uso possono for-
marsi dei pallini di fibra
sulle stoffe di rivesti-
mento (pilling), proprio
come avviene per i
pullover. Per eliminarli
utilizzare con delica-
tezza un levapelucchi.

Pilling
During use, the cover
fabrics can develop
pilling (the formation
of bobbles), just like
pullovers. These can
be carefully removed
using a fluff remover.

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter www.pfister.ch/de/service finden Sie unseren detaillierten Pflegeratgeber.

Sur le site www.pfister.ch/fr/service vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito www.pfister.ch/it/service sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At www.pfister.ch/de/service you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben
Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons
Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni
Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts
Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.



Entsorgung Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Élimination Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.	Smaltimento Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.	Disposal Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.
--	---	---	---

Hotline

Fragen Wir sind gerne für Sie erreichbar: 062 855 33 33 Montag bis Freitag 08:00 bis 17:30	Questions Nous sommes à votre disposition: 062 855 33 44 du lundi au vendredi de 08:00 à 17:30	Domande Restiamo volentieri a sua disposizione: 062 855 33 55 da lunedì a venerdì dalle 08:00 alle 17:30	Questions and queries We are at your service as follows: 062 855 33 33 Monday to Friday from 08:00 until 17:30
Ersatzteile Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.	Pièces de rechange Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.	Pezzi di ricambio Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.	Replacement parts Please contact your nearest store, or call our hotline.